

# LA KERMESSE

ORGANE OFFICIEL DE LA GRANDE KERMESSE

## Au profit de l'Hopital Notre-Dame

No. 5

MONTREAL, 18 OCTOBRE 1895.

PRIX DU NUMERO : 5 CENTS

### Aux Beaux-Arts

La section des Beaux-Arts a remporté la palme hier après-midi: s'il est vrai qu'un clou chasse l'autre, le dernier que nous avons vu planter à l'écusson de la Kermesse par cette charmante matinée enfantine demandera un rude marteau et une solide pointe pour céder la place.

Ce fut un grand succès que cette exhibition de petit monde, caquetant, sifflant et roucoulant avec une assurance et une désinvolture que des cabots de vingt ans de planche n'eussent pas reniés.

Les quartiers de la cavalerie, situés au haut de l'escalier nord-est — pour être précis — étaient envahis, dès trois heures et demie par une légion de beaux petits enfants, anxieux d'applaudir leurs camarades.

A quatre heures, le rideau se lève. La première pièce est une saynète: "Le langage des fleurs" dont l'auteur se cache modestement derrière une voile d'anonymat bien transparent, voile que nous déchirons pour rendre pleine justice à l'intelligente présidente de la section des Beaux-Arts, Madame Dandurand.

Très joli décor, mise en scène très soignée: des fleurs au sommet desquelles se dresse la frimousse éveillée d'un lys, d'une marguerite, d'une rose, d'un pavot, d'un tournesol, et même d'une très mignonne violette, la toute petite Cocotte Sauvalle qui subit cette longue épreuve avec calme.

La jardinière, Loulou Sauvalle dans un gracieux costume fin de siècle, épi de blé et rose, jolie à croquer dans ses coquets atours qui relèvent son beau visage de blonde sérieuse et même sévère, ébrite son boniment à ses fleurs qui lui répliquent en langage fleuri,

Rien de plus frais que cette saynète où toutes ont mis du leur et ont contribué à un beau succès.

Nommions les donc, toutes ces belles petites: Le *Lys* Marguerite Laveau, la *Marguerite* Gabrielle Dandurand, le *Tournesol* Marguerite Wallard, le *Pavot* Marie Tarte, le *Coquelicot* Antoinette Roy, la *Rose* Madeleine Sauvalle, la *Violette* Renée Sauvalle.

Après la saynète, la toile tombe et voici le tour des solistes.

Madeline Sauvalle nous récite *Les Trois Couleurs*, faisant vibrer son salut à la France avec un accent d'une pureté qui touche la bonne corde du cœur canadien.

Puis Loulou — non, Germaine Sauvalle revient encore et nous donne sa *Prière naïve*, un bijou de poème récité avec une sûreté de note et de ton qui charme. C'est plus qu'une récitation c'est presque une diction savante pour une fillette qui n'a pas dix ans.

Ensuite une charmante opérette "Les deux bergères" par Melles Roy et Wiallard. C'est coquet, c'est élégant, c'est charmant. Les deux petites y ont mis un jeu, une ardeur de petites

comédiennes qui faisait plaisir à voir. Charmante en bergère Watteau la petite Wiallard, pleine de son rôle, active, brûlant les planches et sa petite compagne Antoinette Roy quelle jolie tenue, quelle patoisé bien compris. Deux jolies petites poupées. Bravo, Mesdemoiselles!

Enfin un solo de violon par Melle Hone, exécutante de haut goût, solide artiste et avec cela un beau visage de madone encadré de beaux cheveux blonds.

Quel plaisir de se rajeunir au sein de la jeunesse; de combler de bravos et de crème à la glace, d'embrasser à pleine bouche, tous ces petits minois qui se sont faits sérieux pour nous faire rire.

Ah, que cela repose des vieux minois qu'on applaudit sérieusement pour ne pas rire fortement!

Et pourtant, les sièges coûtent bien plus cher alors.

Mais nous espérons qu'on n'en restera pas là. Il nous faut une autre représentation.

Il nous la faut.

Et nous ne céderons pas ça, pas ça, pas ça!

### LE MEDAILLON

Dans ce bronze vivant, une âme toute entière  
A surgi sous les doigts de l'artiste inspiré,  
Qui sut mettre au regard la divine lumière  
Reflet venu du cœur et par l'âme inspiré,

Les cheveux ondulés dans la glaise pétrie  
Ont conservé vraiment leur souple ondulation.  
La figure est émue et la lèvre sourie  
C'est vrai, c'est ressemblant à la perfection.

On dirait que l'artiste a modelé le bronze  
Le buste, droit et fier, n'a pas l'air du métal.  
Le médaillon fait voir, malgré le teint de bronze,  
La beauté de la femme au grand cœur idéal.

C'est un bel œuvre d'art, pièce délicieuse  
Dont la facture est large et le goût affiné.  
On admire deux fois sa gloire radieuse  
Quand on sait d'où il vient.... son nom?  
[La Charité.

PAUL VARY.

### PERSONNEL

Sa Grandeur Mgr Fabre accompagné de messieurs les chanoines de son entourage, a visité la Kermesse de bonne heure cet après-midi.

Les présidentes de toutes les sections étaient à leur poste pour recevoir leur auguste visiteur.

### PERDU

Mme Laurie, 75, Avenue du Park, a perdu une collerette noire dans les salles de la Kermesse. Une récompense à l'honnête personne qui la rapportera.

### In the Art Gallery

The Rev. Mr Barnes assisted by Miss Van Horne gave a series of magic lantern view with a descriptive lecture which was highly appreciated by a large audience.

The candy table under the able presidency of Miss Susie Smith is doing a flourishing business.

Madame Rouer Roy and her staff of charming assistants are receiving unlimited compliments for their delightful dinners and luncheons. Now that ladies also are invited to dine with their lords and masters, the dinners are still more popular and many hopes are expressed that the Kermesse may be kept open for another week. It is said that a number of dinners parties are being arranged by patrons of the Kermess. Madame Nantel will give a "déjeuner à la fourchette" to a number of friends next morning.

Mrs James begs to return thanks for a handsome sewing machine donated by Col. Massey. A bicycle from Mr McDonald.

A Rocking horse from the Richard McShane and a Bear blowing bubbles from Mr James.

Mrs N. J. Tabb thanks Col. Massey for a fine steel range,

Madame Provencher and madame Benoit desire to thank the Messrs Morgan, N. E. and H. Hamilton, the Canada paper Company and Mr Damien Rolland for liberal contribution.

Madame H. Archambault and madame Gagnon beg to return grateful thanks to the following firms which have sent in liberal donations to their lottery table.

The Messrs Wiley & Co, Joyce, Granger & Bros, Thomas May, Alf. Thibaudeau, Collin, Picard, Greenshields, A. Mathieu, Lesperance, Savaria, Corriveau, Dumont, Laviolette & Co, Cadieux & Derome and Picault & Contant.

Mrs Dobbin and Miss Barry of the Press Department beg to thank E. M. Renouf for the gift of a valuable book.

Among those who dined at the Kermess last night was Mrs. R. G. Reid, and her young guest Miss Whiteway, who was gowned in her Empress Josephine Costume ready for the tableau.

Miss Armand Shorey was also in Mrs Reid's party.

Miss Martin, who replaced Mrs. Maze as Canada looked remarkably handsome. The perfect type of Canadian beauty.

Miss Knight again represented Britannia and was much admired as were also Miss Whiteway as Josephine, Mrs. Barrett as America and the four Maids of Honor the Misses Campbell, Beaubien and Montgomery (2).

Little Miss Dora Rheinhardt who is so charming in the Flag dance with master Owens assisted in the Peek-a-boo dance last coming with the little Misses Hebert Seath and Ethier.

The Messrs McLellan and Fraser solo danced the Highland Thing with to the music of the went off rather suddenly and the audience felt rather disappointed as their dancing was extremely good.

Mr E. Norman who awarded a storm of applause for his graceful dancing of the sailors Hornpipe.

The flower dance led by Miss Eleanor Irwin is one of the prettiest, but the merry sparkling Gypsy dance is evidently the favorite. It is led by Miss Katherine Irwin and her brother Mr Frank Irwin as Queen and King. The solo dances by the Misses Katherine and Ethel Irwin are very beautiful and graceful and always most with much appreciation and great applause.

The Menuet will be again danced on Saturday

CARNET MONDAIN

Des invitations avaient été lancées par Mme juge Loranger pour un déjeuner qui s'est donné hier dans la salle à manger de la Kermesse. Une table avait été spécialement décorée pour cette occasion et les fleurs, les cristaux, l'argenterie présentaient un coup d'œil charmant.

Parmi les invitées à ce déjeuner offert en l'honneur de Mme Ls. Pelletier, nous avons remarqué Madame Chapleau, Mme R. Thibaudau, Mme Alphonse Desjardins, Mme C. A. Geoffron, Mme Ls. Beaubien, Mme Nantel, M. P. E. Leblanc, Mme Hughes, Mme Henri Archambault, Mme Dumont Lavoilette, Mme L. I. Forget, Mme Damase Masson, Mme Aimée Gélinas, Mme Arthur Dansereau, Mme Hubert Desjardins, Mme Ls. Loranger, Mlle Laframboise.

Le déjeuner a été très gai et le menu déclaré superbe à l'unanimité.

Mme Loranger a donné là un bon exemple à suivre.

Lady Lacoste a gracieusement invité toutes les présidentes de chaque table à prendre le thé à 4 heures dans ses appartements.

Melle Rita Thibaudau entre aujourd'hui dans sa vingtième année :

" Ces vingt printemps sur sa tête charmante  
" Déjà sèment les fleurs à pleines mains."

PROGRAMME OF DANCE FOR FRIDAY EVENING

- Parade of Nations.  
Favorite little girl. Highland Fling, 2 young ladies. Scarf dance and tableau, 13 young ladies.
- INTERMISSION
- Butterfly dance and solo, 20 young ladies.  
Sailors Hornpipe, 9 gentlemen.  
Music mirth and Magic, by Mr Dobson.  
Irish Lilt, 16 girls and boys.

Afternoon and Evening Amusements

PROGRAMME.

FRIDAY, 18th.

1. Arrival of Britania, etc.
  2. Parade of Nations.
  3. Flag Dance, 2 little tots.
  4. Peek a Boos, 4 little girls.
  5. Skirt dance, 2 young ladies.
  6. Flower Girls, Fancy March, 24 young ladies.
- Intermission 30 minutes.
8. Gondoliers, 12 young ladies.
  9. Physical Drill, Highland Cadets.
  10. Three Graces, 3 young ladies.
  11. Sheam Trews, young lady.
  12. Skipping Rope dance, 3 Canadian School Girls.
  13. Toppies? " Quien Sabe ", Who are they?
  14. Kate Kearney, young lady.
  15. Irish Yilt, 16 lads & lassies.

CHANGE OF PROGRAMME NIGHTLY.

Madame David's musical entertainments will take place every evening in Lady Lacoste's tea room.

SATURDAY, 19th.

1. Arrival of Britania, etc.
  2. Parade of Nations.
  3. Flag Dance, little girl.
  4. Flower Girls, Fancy March, 24 ladies.
  5. Shirt Dance, 2 young ladies.
  6. May Pole Dance, Highland Cadets.
  7. Highland Fling, 2 young ladies.
- Intermission 30 minutes.
8. Scarf Dance & Tableaux, 13 young ladies.
  9. Song & Dance, little girl.
  10. Pizzicatti, 2 young ladies.
  11. Gypsies & Duet, 21 ladies & gentlemen.
  12. Little Gracia, little girl.
  13. Highland Fling, 4 gentlemen.
  14. Kate Kearney, young lady.
  15. Irish Yilt, 16 lads & lassies.

CHANGE OF PROGRAMME NIGHTLY.

**Martineau & Prenoveau**  
ENTREPRENEURS MAÇONS  
No. 407 RUE BERRI, Montréal.

**J. G. A. GENDREAU**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
No. 20 rue St-Laurent.  
Téléphone 2818.

Extraction de dents sans douleurs par l'électricité et par l'anesthésie. Dents posées avec ou sans palais, d'après les procédés les plus nouveaux. Heures de consultation de 9 a.m. à 6 p.m.

**LA BANQUE NATIONALE**  
BUREAU CHEF: QUÉBEC.  
CAPITAL PAYÉ \$1,200,000

DIRECTEURS:  
R. AUDETTE, Sec. Président.  
A. B. DUPUIS, Sec. Vice-Président.  
L'Hon. juge CHAUVEAU, V. CHATEAUVERT, Sec.  
M. P. P. N. Rioux, Sec., N. FORTIER, Sec., J. O. VILLENEUVE, Sec., M. P. P.  
GEORGES CHEBASSA, Gérant Général.  
P. LAFRANCE, Gérant Bureau de Québec.

**LE RIFLE**

POMMADE ANTISEPTIQUE DU DR. RAMEAU  
SPÉCIFIQUE INFAILLIBLE contre le Rife, Chapeau, Plaies, Ulcère aux jambes et autres maladies de la peau. Les travaux de l'insteur de Rieux et d'une légion de savants ont proclamé et prouvé les succès éclatants de l'antiseptique. C'est d'après cette merveilleuse méthode qu'est composée cette Pomme. En vente dans toutes les Pharmacies et chez J. E. W. LECOURES, Pharmacien, Coin des rues Craig et Bonsecours, MONTRÉAL.

Demandez à votre Epicier

Les CHOCOLATS et EXTRAITS de COCOA de J. S. FRY & SONS, Bristol.

Les VINS de A. GUILHOU frère aîné, Bordeaux

Le GENIEVRE marque de L'AIGLE, Rotterdam

Les VINS et LIQUEURS MAUPETIT et MAPATAUD.

Dont la qualité n'est pas surpassée.

**BANQUE D'ÉPARGNE** De la cité et du district de Montréal.

BUREAU CENTRAL, 176 Rue St-Jacques.

Président: H. EDWARD MURPHY.  
Vice-Président: R. BELLEMARE.  
Gérant: HENRI BARBEAU.

DIRECTEURS:  
W. H. HINGSTON, M.D., F. T. JUDAH.  
JAMES O'BRIEN, JOHN R. MOLSON.  
H. J. ALD. OUMET, A. F. GAULT.  
E. G. BARBEAU, HON. J. A. CHAPLEAU.

**COGNAC**

**P. RICHARD**

Garanti pur à l'analyse  
V. O. O.  
V. S. O. P.

ESSAYEZ-LE

SEULS AGENTS AU CANADA:  
**LAPORTE, MARTIN & CIE.,**  
MONTRÉAL.

**Restaurant Commercial**  
1612 Rue Notre-Dame.

Renommé pour les Diners à 25 cts de midi à 3 heures  
Mets des plus variés.  
Repas à la Carte à toute heure.  
Six Salons privés à la disposition du Public.  
Cuisine et Service de premier ordre.  
Grande Salle pour Banquets, Réunions, etc.  
Une visite respectueusement sollicitée.

**THEO. LANCTOT,**  
Propriétaire.

Entrées privées: 1620 Rue Notre-Dame.  
46 " St-Gabriel.

UBALDE GARAND. TANCREDE D. TERROUX

**GARAND, TERROUX & CIE,**  
Banquiers et Courtiers.  
No. 3 Place d'Armes,  
MONTRÉAL.

Traites émises sur toutes les parties de l'Europe et de l'Amérique. Traites des pays étrangers encaissées aux taux les plus bas.

TELEPHONE 6243

**A. HURTEAU & FRERE**

MARCHANDS DE BOIS

COUR ET BUREAU CENTRAL  
92 Rue Sanguinet, Montreal.

**J. B. LORGE & CIE.,**  
Chapeliers Manchonniers.

Manteaux et Collerettes pour Dames, Casques, Mauchons, etc., dans les derniers goûts.

Chapeaux de soie faits sur commande, casquettes de tous genres et de tous les âges, chapeaux mous de toutes formes et de toutes couleurs.

Assortiment complet de chapeaux anglais et américains fabriqués spécialement pour nous.

Spécialité de chapeaux ecclésiastiques.

Venez voir nos marchandises et nos prix qui défient toute compétition.

**J. B. LORGE & CIE.,**  
21 Rue St-Laurent, Montréal




evening Special and novel attractions have been provided for Saturday afternoon and evening.

During the entrance of one of the Queens last evening a little page stepped on the silken flag which formed her train tearing it almost across. After tableau while Her Majesty was showing the damaged train to a number of her loyal subjects, she remarked "See, it is almost torn off and I nearly fell upon my nose." "Never mind you have plenty left" remarked a young man. "Plenty of what? — the flag or my nose?" She wittily enquired. Then every one said that her nose was just perfect, and the merry party went up to see another little comedy.

### A Brilliant Evening at the Kermess

Last evening the crowd was greater than ever and the receipts proportionably increased.

The attractions also seem to become greater nightly so many novel and delightful entertainments are going on at the same time that one hardly knows which way to turn. An original and charming little comedy entitled "Une Rancune" was the attraction in Madame Dandurand's department.

It was cleverly rendered by Miss E. Marchand and the Messrs Beaubien and Surveyer. The small theatre was crowded to the doors with a most appreciative audience.

The sparkling little play is said to have been written by Madame Dandurand whose facile pen seems fitted to depict very phase of life from grave to gay and moves one at will to laughter or tears.

Madame Dandurand's gallery of fine arts was proved not only one of the most attractive features, but also one of the most successful Yesterday afternoon was children's day and a little comedy was charmingly rendered by boys and girls from five to ten years of age.

### NOTES.

Mrs. Justice Loranger gave a private luncheon on Thursday at which the guests were, Mesdames Pelletier, Nantel, Beaubien, Leblanc, Archambeault, Dansereau, Geoffrion, Hughes, Masson, Lafranboise and the President of the Kermesse Madame Thibodeau.

Yesterday Mrs. Wheeler gave a dinner to her friends.

Mrs. Dobbin has invited a number of friends to a luncheon on Saturday, to meet Miss Barry, President of the French section of the Press Department.

His Grace Archbishop Fabre will visit the Kermess at three o'clock this afternoon. He was granted permission to hold a grand sacred concert on Sunday evening at which the Band of the 65th will play.

On Saturday afternoon Miss Richards will give cooking lessons in the Model Kitchen from three o'clock till five. Madame de Sola's Model Kitchen is one of the most interesting features of the Kermess to house keepers.

### At the Kermess

A fair maid smiles  
Beware her wiles  
She'll fool from you filthy lucre  
The game is fair  
But, ah, beware:  
For you will always get the *euchre*  
A VICTIM.

Dear Sir, we pray you  
Whatever you do,  
To buy our dear little paper  
It's rather a high price,  
But you'll pay in a trice  
For five cents you don't care a caper.

Lady Lacoste's tea room continues to prove one of the great attractions of the Kermess, and is continually crowded.

La gloire pour la femme n'est que le deuil éclatant du bonheur.

Mme. DE STAHL.

### Echos de la Kermesse

L'entrain ne diminue pas, ni la recette non plus. Tout le monde est en belle humeur et les dollars s'accumulent dans la caisse de M. le trésorier. Il n'y en aura jamais trop; quand jamais a-t-on vu que l'abondance de biens pouvait nuire?

Ce qui est encore plus aimable que tout cela c'est d'observer l'esprit de bonne entente, la sympathie et la cordialité qui règnent parmi les personnes qui prennent part à la Kermesse.

On sent que toutes travaillent pour le même but et que ce but ne peut être atteint sans que la charité envers le prochain règne et préside en souveraine.

Aussi, bien que les fatigues soient très-grandes, le fardeau est plus aisément supporté quand on est plusieurs à le partager.

Chaque section a fait une moisson d'or hier soir: la table des rafraîchissements où Mmes Moore, Wilson et Street font des merveilles, offre un assortiment de bonnes choses qui rendraient gourmand un anachorète. Vous avez là des huîtres succulentes, du thé, café, chocolat, cacao, gâteaux, tartines, fruits, bière, et que sais-je encore.

Ces dames accusent réception de deux magnifiques portraits encadrés de Sa Grandeur Mgr de Montréal et de Phon. M. Chapleau, dons généreux de MM. Laprés et Lavergne, photographes.

Les thés de lady Lacoste ont plus de vogue que jamais. Hier soir nous avons eu de la musique délicieuse. Mme St Pierre, cette admirable musicienne dont la réputation artistique s'étend au-delà de Montréal, a joué avec beaucoup de brio un joli morceau de son répertoire.

Mlle Turcotte a également tenu les auditeurs sous le charme et a fait valoir dans un impromptu de Godard son jeu impeccable et précis.

Ces virtuoses de la musique ont été suivies de MM. Saucier et Comte qui ont chanté d'une façon très remarquable.

Mlle Gabrielle Lajoie a donné avec ce charme pénétrant et suave qui lui est particulier un grand air de Carmen: "L'amour est enfant de Bohême...."

C'est une vérité que personne n'ignore mais qu'on aime toujours à se faire rappeler.

Un coin que je conseille fortement aux visiteurs de la Kermesse, c'est l'endroit pittoresquement décoré où Mlle Rubeinstein prédit l'avenir pour la modique somme de vingt-cinq sous.

Ce n'est rien en vérité pour nous dévoiler les secrets des jours futurs. Nous rirez si vous voulez mais cette bohémienne d'occasion dit des choses étonnantes qui ont tout l'air d'avoir leur réalisation.

La Kermesse va si bien, les amusements sont tellement variés, que bon nombre de personnes ont présenté une pétition à Madame Thibodeau pour la faire continuer encore les deux premiers jours de la semaine prochaine.

### PETITES NOTES.

Le professeur Melville, professeur de danse, a conduit les enfants de l'orphelinat, qui ont visité la kermesse hier, à la table de la pêche, où il a payé un coup d'hameçon à chacune d'elle. Les pauvres petites ont été très reconnaissantes à M. Melville de sa générosité.

Si vous voulez voir un ange qui avale des sous, allez voir la statue posée par M. Beullac au kiosque des journaux. Si les esprits célestes ne sont pas insensibles à l'attrait du vil métal que pouvons-nous espérer des simples mortels.

La musique de la police a joué hier soir à la Kermesse avec autant de succès que d'ordinaire. Il y aura dimanche soir dans la salle de la Kermesse, un magnifique concert sacré, les portes seront ouvertes à 7 heures et demie.

Nous aurons demain à l'instar de nos grands confrères un numéro double.

Les recettes pour la journée d'hier s'élèvent à \$1,800.

La femme la plus honnête ne résiste pas à la tentation de paraître séduisante; et, sans songer à donner une espérance elle n'est pas fâchée de laisser un refus.

Mme de GIRARDIN,

Il y a des cœurs dont la bienveillance seule plus de rayons que l'affection de beaucoup d'autres, comme la lune de Naples est d'un plus doux éclat que maints soleils.

Mme. SWETCHINE

### ALLUMINIUM

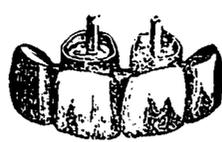
USTENSILES DE CUISINE ET AUTRES de ce métal ne brûlent jamais les aliments et ne s'oxydent pas, durent presque toujours. SECHOIRS A RIDEAUX nouveaux, se pliant: BALAI ROULANT pour les tapis "GRAND RAPID" américains, etc.

Chez **L. J. A. SURVEYER,**  
Téléphone 1014. 6 RUE ST LAURENT.

### ARCAND FRERES

III Rue St-Laurent,  
Dépot Des Toiles **KNEIPP.**

**S. A. BROSSEAU, L.D.S.,**  
R. St-Laurent, Montréal.  
Nouvelle manière de poser des Dentiers sans Palais.  
DENTS POSEES SANS PALAIS.



**THIBAULT & SMITH,**  
IMPORTATEURS DE  
Musique et d'Instruments  
1687 NOTRE-DAME. MONTREAL.

N.B. -- Notre Catalogue est expédié FRANCO sur demande.

**BANQUE VILLE-MARIE** BUREAU PRINCIPAL MONTREAL.  
CAPITAL AUTORISÉ \$500,000  
CAPITAL SOUSCRIT 500,000  
RESERVE 10,000  
DIRECTEURS—W. Weir, Président et Gérant; E. Lichtenhein, Vice-Président; A. S. C. Wurtele, F. W. Smith et Godfrey Weir, F. Lemieux, comptable.  
Branche de la Pointe St Charles, W. J. Wall, gérant.  
Branche d'Hochelaga, D. P. Riopel, gérant.  
Agents à New-York—The National Bank of the Republic et Ladeburg, Thulmann & Co. Londres—Bank of Montreal. Paris—La Société Générale.

**LA BANQUE JACQUES-CARTIER**  
BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.  
CAPITAL PAYE \$500,000  
FONDS DE RESERVE 236,000  
DIRECTEURS—L'Hon. ALPH. DESJARDINS, Président; A. S. HAMELIN, Vice-Président; DUMONT LAVIOLETTE, JOEL LEDUC, A. L. DE MARTIGNY, Directeur-Gérant; TANCREDE BIENVENUE, Assistant Gérant; E. G. ST-JEAN, Inspecteur.

RÉSIDENCE ET ACADEMIE DE COUPE DE ROBES DE MADAME  
**E. L. ETHIER**  
FONDÉE EN 1850



Les différents systèmes enseignés sont les plus récents, et les seuls reconnus pratiques. On peut les apprendre en 5 ou 6 jours.

Dame E. L. ETHIER. 88 Rue St-Denis.

TELEPHONE 6057  
**E. L. ETHIER & CO**  
Manufacturier de tables de Billard. Importateur de Draps, Billes, Procédés, Queneau de fantaisie, etc., etc. Toutes réparations faites avec soin. Nos cousins Colombus sont reconnus par leur supériorité et leur meilleur marché.



E. L. ETHIER & CIE., 88 Rue St-Denis.

# LE VENTILATEUR EOLIEN

(Breveté 26 Mai 1894)

Est sans contredit l'appareil le plus moderne et le plus efficace pour la ventilation parfaite des

Edifices Publics,

Manufactures, Eglises,

Maisons d'éducation,

Résidences, Écuries,

Cabinets d'aisance, Etc.

L'une des principales propriétés de ce ventilateur c'est qu'il est mis en mouvement, non seulement par le moindre vent, mais aussi par la différence de température de l'intérieur et de l'extérieur de la bâtisse.

L'hélice placée à l'intérieur de ce ventilateur non seulement établit un courant d'air continu, mais aspire ou pompe toutes les poussières, la fumée, les vapeurs, l'air vicié, etc.

Le "Ventilateur Eolien" est hautement recommandé par un grand nombre des principaux architectes, et est déjà en usage dans un nombre considérable d'usines et maisons d'éducation, etc., etc.

FAIT EN PLUSIEURS  
GRANDEURS

**Lessard & Harris,**

PROPRIÉTAIRES ET MANUFACTURIERS.

Plombiers, Poseurs d'Appareils de Chauffage et Couvreurs.

421½ Rue Craig, - MONTREAL.

BUREAU ET ATELIER: PROPRIÉTAIRE DE  
COTE-DES-NEIGES, CARRIÈRES DE GRANIT  
MONTREAL. ROUGE, ROSE ET GRIS.

# J. BRUNET,

Manufacturier et Importateur de

Monuments en Marbre et Granit,  
Ouvrages de Batisses

ET DE CIMETIERES, ETC., DE TOUTES DESCRIPTIONS.

En gros et en détail. (Estimations données sur demande.)

COTE-DES-NEIGES,

MONTREAL.

Téléphone Bell 4668.

(CONNECTION GRATUIT POUR MONTREAL.)

## L'EXTINCTEUR

# DURAND

C'est l'extincteur le plus simple et le meilleur marché.

Que \$24.00 La Doz.

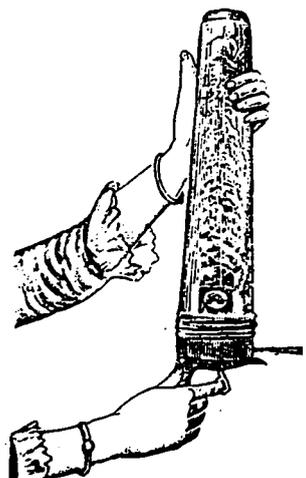
Chaque famille devrait en avoir une couple.

Fabriqués seulement par

**La Cie Canadienne  
d'Extincteurs,**

[LIMITÉE]

7 et 9 RUE ST-PIERRE,  
MONTREAL.



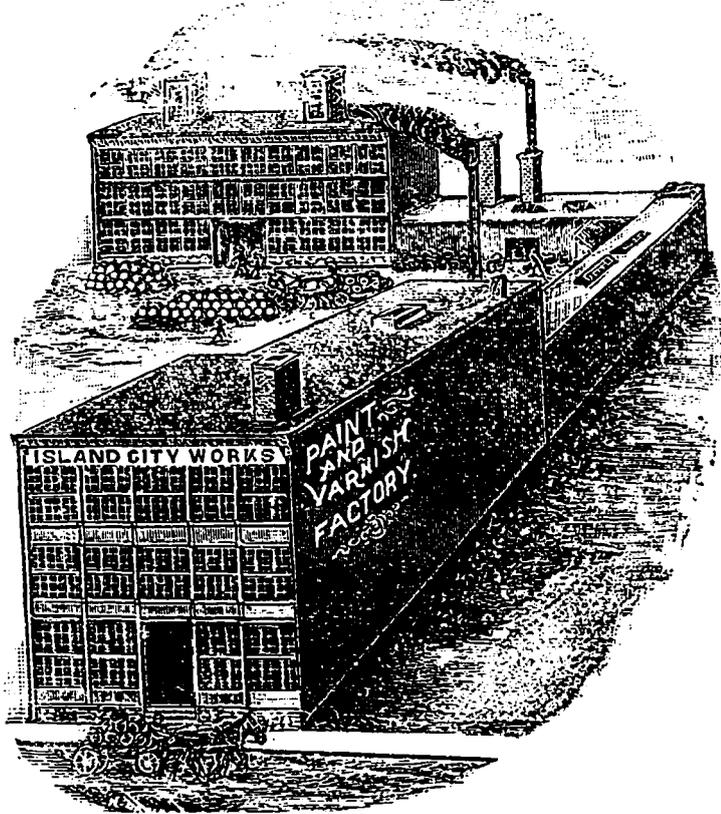
# P. D. DODS & CO.,

MANUFACTURIERS DE

Peintures  
Préparées

Vernis  
Pour les  
Carrosses  
Et pour  
Les  
Meubles

Matériel  
D'Artistes

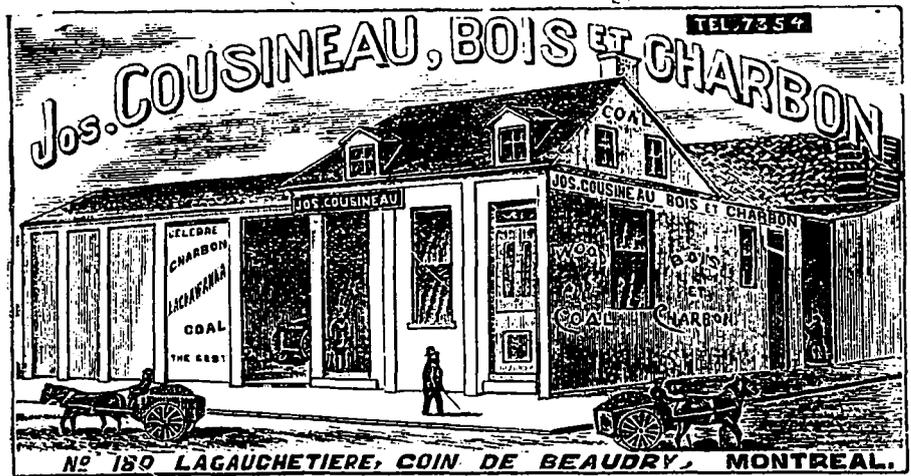


Verres à  
Vitre de  
Toutes  
Sortes

Huile  
De Lin  
Et  
Peintures  
Blanches  
Et de  
Toutes  
Couleurs

P. D. Dods & Co.,

188 & 190 Rue McGill,  
MONTREAL.



N° 180 LAGAUCHETIERE, COIN DE BEAUDRY, MONTREAL.

# LA COMPAGNIE D'IMPRIMERIE DESAULNIERS

IMPRIMEURS-EDITEURS

M. De BEAUJEU, GERANT.

Les marchands trouveront à nos ateliers les plus grands avantages possibles pour l'impression de leurs

**CARTES D'AFFAIRES, CIRCULAIRES, FACTURES, ETC. ETC.**

LES MARCHANDS DE LA CAMPAGNE PEUVENT ENVOYER LEURS  
COMMANDES PAR LA POSTE.

Ateliers: 22 RUE ST-GABRIEL,

IMPRIMEURS  
DU JOURNAL "LA KERMESE"

Montreal